大清光緒十六年

第二千六百六十八號

叻報

(本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號)

庚寅八月三十日

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦鉛書裁紙各機器以待與　各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人桃印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊印工緻絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海聘到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譏罵成文以及支離費解者概不登報嗣後　諸務來札倘祈自諒更須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

閱報者每月報價一元每日零售每張五仙

大英一千八百九十年十月十三號禮拜一

(凡刊印告白每日第一日每字一仙第二日以下每字半仙

叻發傳其書或銅板木板鉛板石板均無不有且字畫詩書等類尤爲多有叻地未嘗經見者其有益於世道人心者實非鮮淺有非徒快耳目者比茲特以廉價出沽諒亦　諸君子所欲先睹爲快者也所有各書目經已另列單張附呈　鈞覽閱者　鑒焉　本館告白

延請探訪人告白　○啟者茲本館欲延請探訪人一名其人須諳中英及穆拉油等語言且熟悉本坡情形者方能合用倘　諸君欲承斯乏請移玉至本館詢問便得特此佈聞　本館謹啟

延請書寫　○啟者茲本館欲延請書寫石版字人一名其人須精於楷行兩法方能合用倘能兼工篆隸以及宋體各字者尤佳倘　諸君有欲就斯席者請至本館面商爲望　本館謹啟

書情殊可恨事後

本報昨錄情殊可恨一事閱竟不禁爲之勃然噫是眞可恨之矣夫彼榜人輩以操小舟爲業終日勞勞於海天浩淼間所獲能有幾何不過幸冀生理略佳得以稍謀衣食計耳夫海上之事最稱兇險爲此風濤莫測誰可以保無虞況近來海面風浪甚狂來往輪船且多失事然則行舟之險可想而知操是業者實以性命而博蠅頭然則僱其舟者正宜有以量加體邺然或不能力邺則照公道以給其舟值尙可庶幾乃該穆拉油人由加東乘船以至叻中而僅給以舟資八占即此已可見其刻薄之處夫加東之距叻路原非近操舟者不知幾經費力而後始慶彼岸之登況復正當停午之時無微風無纖雲酷暑既有難堪風帆亦難施用則操舟者於此勢必倍常勞苦而坐舟者目擊情形不惟不以倍値給之且反不能足其力値乃舟人爭索並敢恃其强悍執舟人而毆之噫是固曾具何心而若是耶然則該穆拉油人固屬大有不應其辜已難輕恕矣尤可異者當時該處當値差役目擊此等情形既不將其拘捕復不將其驅散惟有傍觀已耳然令試設身處地目擊此等情形眞有令人難堪然則該差之罪較諸毆打榜人者爲尤浮蓋差爲奉公行法之人旣受國家之養膺自當爲地方出力乃竟名爲奉公實則玩公名爲行法實則壞法則其所犯較諸庶民輩應加一等而後始足以蔽其辜況該穆拉油人之毆打榜人均由該差有以縱成其志何也天下打架之事若非舊仇相遇斷無一語即成當該穆拉油人毆打榜人之時原非預存一毆人之心想其情形必緣一則索其爭値一則靳而不與始而善論繼而惡爭口角不休乃始至於用武當時該差値於此處自必眼見此等所爲若於見爭論之時卽就而詢問分其曲直令該穆拉油人增給若干舟値則又何至於忿爭卽或不然將兩造驅而散之則又何致有毆人之事乃差均置諸弗恤則該穆拉油人益復所忌憚安得不肆彼兇橫猶幸當時有某西人道過見事不平因起而責該穆油人不然則毆打之下無有留情倘或釀成人命則其事究安能了局乎卽如近日公堂所訊東洋車夫被穆拉油人毆斃一端是正可爲此事之鑒蓋車夫之被毆也亦因所給車値過廉向其增索致逢彼怒執車夫而毒毆遂致因而斃命夫車夫之與榜人同一載客又復同一爭値而所載者亦同是穆拉油人乃皆執索値者而痛毆之彼既卽釀成人命豈此遂不可釀成命案乎乃該差目擊此事竟置諸不見不聞似此所爲實堪痛恨夫巡差所以設於如此者實以叻地之政素寬並無責成之可懍然今該差旣有此事實難保他差無之所願司是責者宜查明此事執該差而定以應得之辜而更嚴密稽查以防流弊庶使差弊稍戢夫亦未嘗非民之幸也特爲是說敢向在民上者大聲而疾呼之

諭旨恭錄

○八月初九日奉　上諭張曜奏培合高家套民埝工竣請將出力員弁獎勵一摺本年五月間山東齊河縣境高家套民埝被水衝塌成口經張曜督率在工員弁竭力堵築於七月廿四日將漫口堵合辦理尙爲妥速張曜前得降三級留任處分著卽行查銷其在事出力之副將鍾仕杰著俟補缺後以總兵用同知葉潤含著免補本班以知府補用直隸州知州李恩祥著俟得缺後以知府用同知許其堃著免選本班以知府不論雙單月選用已革知縣傳善寶劉師向均著開復原銜分知經歷吳承恩著免補本班以知縣分發分補用並加同知銜縣丞鍾樑著俟補本班後以知縣補用並加同知銜都司彭全福著免補都司以遊擊儘先補用守備王鏡清著免補守備以都司儘先補用千總葉雲升李廷棒李慶雲均

江南各省勝勇善戰迭克名城關後隨同劉松山及劉錦棠各軍剿辦陝捻甘回並蕩平新疆各城間道搗穴屢集厥功甚偉實屬上達者所軍營立功後積勞病故例從優議卹生平戰蹟宜付國史館立傳並准附祀陝西甘肅新疆左宗棠祠以彰勞勛該衙門知道欽此

意事電音　○二十六日英京發來電報云意相忌里士卑現在不羅連地方對衆宣曰前者德奧意之盟意國斷不能背約惟願我民人等齊心合力以固此約而妥邦交云云

法郵船抵叻定期　○刺梭前途來電云法國郵船名恐士於本月廿六日下午十點鐘由高浪暴展輪來叻定於九月初一日禮拜二即能抵叻上落客貨就即展輪往西貢香港上海等處茲特登報以聞

小白蠟餉碼近聞　○小白蠟遞來信息云該處賭酒及典當餉碼現已轉與他商承辦而其認繳之項較諸前屆每月減銀九千四百元之多云

情殊可恨　○本坡西報云前日有華人小艇一艘由加東地方裝載穆拉油人二名來叻泊舟於小坡英藝館前詎穆拉油人登岸而後僅給舟資八占惟是時正當停午赤日行天且幷無微風不能駕帆而駛全藉槳力始得渡江而榜人早已呵氣如烟揮汗如雨則其勞苦也可知乃該穆拉油人僅給以舟資八占而榜人安能甘願因與之再索詎穆拉油人怒甚不惟不與幷且執榜人而毆之一時傍觀者皆爲不平時適有某西人路過見此情形亦不能甘因上前執該穆拉油人痛加懲責惟當該穆拉油人毆打榜人之際適有一差在該處當值目擊此事不惟不往彈壓幷且遙立笑視若以此爲快心者迨西人執該穆拉油人毆打之時該差且望望焉去之一若此事非其干繫者似此所爲殊堪痛恨此事經本坡兩西報之探訪人歸述登諸報牘夫該穆拉油人恃強欺弱已屬有不赦之辜乃該差倘復任其行兇置諸弗恤然則蔑棄王法之謂何哉然此不過一端而已此外之如斯類者尚屬不知凡幾所望有其責者宜嚴以查之無任其差胥之舞弊焉則民生幸甚矣

交換和約　○去月十四日倫頓覽拿報謂駐英之中國欽差薛叔耘星使偕同參贊隨員等於十二日往英國理藩院酌議許久又於十三日復往理藩院署將西藏所立之和約兩國交換閱此約乃中國海關人員下攤士於前次郵船帶到英國云

美人橫兇　○美報言有華人某甲由舊金山大埠附輪欲往某處取道欽巴埠輪船暫泊甲偶登岸遊覽詎被土人所見蠭而毆之體無完膚土人意猶未足復以巴麻油塗甲之身令其當衆跳舞否則即以夏楚從事後遇差役解救送回始免於難此豈真有不共戴天之仇耶不然何兇橫一至於此

銀紙被竊　○英國下議院議員甘勿闌君近日游踪抵叻僦居英大藝前兀剌夫路酒店某房中二十七早偶檢行篋始知失去歐洲之國紙十張每張計銀五磅然此銀紙係貯於房中究不知其緣何失去奈銀紙之號數甘君已不復記憶惟有據情報聞於案副巡捕官霍君聞報登即通飭各差館一體爲之查緝矣

出死入生　○本坡各新客館向例不得錮禁華傭乃開設新客館者每欺愚昧之無知動輒施其禁錮然則諸傭既爲所錮自應傅翼難飛矣而詎意亦有不翼而飛者牛車水廣恒泰新客館內有客二名於二十六日下午乘其店人不覺遂相約穴其屋頂登瓦而逃迨至該店知之則二客已不知其所往由是諸店伴紛紛出而尋覓若捕犯然然人海茫茫究不知二客之匿於何所也

狗傷斃命　○本坡之狗常多病瘈恒有傷人之事此國家所以有稅狗之章打狗之令也有邱姓者向在工部局內僱工爲業家寓附近牛車水之尼律有子一人年方十一於前數月在路中偶爲瘈狗所傷登即延醫爲之醫治未幾而傷口已合在邱則以爲可以告平安無事矣乃不意其子近來所傷忽發以致傷口迸裂乃趕即延醫醫治所奈其毒已深投藥莫能奏效延至廿六日即已因傷而殞矣噫瘈狗害人流毒一至於此是無惑叻中狗禁如此其嚴矣

輕生被罰　○前報閩人陳九者其夥林某販油於第一號差館該油實爲短少被差察覺因拘陳九及林逮於案中二十六日經太守提訊據情質確以陳意圖欺騙實屬有違例章因將陳判罰英銀五元示儆惟林係屬傭工之流事非所主以故得邀寬典當堂開釋而卹彼無辜云

梨園飭修　○牛車水景春園向爲慶百年班演劇之所惟該園建造已久不無損壞之處於二十七早適本坡營造司到察一切竊恐觸塌傾崩致傷觀劇故飭該園主即爲鳩工修葺爲未雨之綢繆現該園業已鳩與土木而該班議將暫停演劇云

本坡生死冊照錄　○西去月本坡生死冊所載第一號捕房轄內之居民其所生男女計有五十九丁口而死則有一百五十六命竹腳捕房轄內之居民其所生男女計有五十四丁口而死則有一百五十二命梧槽捕房轄內之居民其所生男女計有八十一丁口而死則有一百廿三命施卌埔捕房轄內之居民其所生男女計有六十二丁口而死則有九十命惟此次各捕房轄內之生齒要以梧槽捕房爲最繁以故梧槽捕房業已蒙國家賞給銀五元云

小尺開釋　○前報潮人張浦雲用有小尺販賣絨線布疋等貨被差拘逮廿六日經太守提訊以其所用之尺雖非向國家領取而即

出賣三品

啟者本行督辦歐洲馳名三鼎洋酒來叻發售
其酒係白頭欵式發售有年沽飲　諸君莫不
稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三鼎酒
欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君沽
買本行白
頭三鼎酒
者請細認
本號招牌
之內有小紙包頭計華字新聚發緞明瑞也公
司者始無悞倘若此字樣即屬僞冒請爲細認特
此佈　閏　大英一千八百八十五年十二月
十九號　明瑞也公司謹啟　天

馳名鐵櫥出售

營思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本
行鐵櫥所以爲　諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於東方一帶而
於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避
火且其鎖鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其[illegible]全身均用鐵製
無雜成並以木料且諸櫥自前至今均
爲一式堅固並無有優劣之分至於各
櫥大小不一而價值則約一百元至四
百元凡用之者可保其不罹焚燒即遇
火災亦無所損本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜購而本行
每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘　諸君有意顧者祈即玉臨選購爲盼
大英一千八百八十九年十一月廿八號
大清光緒十五年十一月初六日　明瑞也洋行謹啟　天

烏密酒發賣



啟者本行向由英國督辦各
種美酒來叻發售久已遐邇
馳名茲復由英新辦到頭爾
士斗雲字號之狗頭標烏密
酒[illegible]貼恐沽此酒香美異常
不惟飲之可口且能保養精
神調和血氣常飲令人不生
疾病誠酒國中上品也　諸
君光顧應細看以上所列之
狗頭標庶不致誤且價甚相
宜倘　諸君有欲酤飲者請
至本行取用可也此佈
大英一千八百八十八年八
月十五號　明瑞也洋行啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒出售



敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上
好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁
醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋
骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭
池酒無有能出其右者誠佐觴中妙品
也至此酒惟本公司一家沽出餘無別
家出售　諸君光顧請細認蜂窠標頭
爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜
倘有劉伶之癖者祈早至　惠臨沽買
是幸
大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日　明瑞也公司謹啟

蜜酒出售

KAISER BREWERY
TRADE MARK
PILSENER BEER
SOLE IMPORTERS
BECK & Co. BREMEN

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒
來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出
諸君光顧祈爲細認免致有誤倘
有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本
行定必嚴爲控究再此酒不能販往
加勝吧　三寶瓏　泗里末
望加錫　檳榔嶼　日裡等處其
他各埠均能運往並此佈聞
大英一千八百八十六年十一月十
八號　天　明瑞也洋行謹啟

KEY MARK

新到頂上呂宋煙及各式煙帋發售

○啟者茲本號常有新到頂上呂宋煙發售其煙乃本號親在小呂宋採辦上料精工監製[illegible]本坡發售其煙之名號如　剌因修剌　剌千士丹西亞　剌巴剌　下路高奐打冔路烏里因知等名煙無不俱備又荷蘭及剌馬卽仲光等煙亦常有便沽其荷蘭煙乃向荷京之蘭亞卓等家購至而春剌馬卽仲光之煙則向仲光叠多尼等辦名家購辦載來而本號幷售新[illegible]之煙乃將西國之頂上名煙捲就如咸馬愧剌勞士　剌因修剌　春兒那勿剌乙　瑞乙加[illegible]路等　各名煙均無不有此乃向美國[illegible]兒那地方亞蘭仁打號所選購其香清越其味醇厚令人吸之心曠神怡迥非他家所及其土耳其之紙煙乃向土京毛剌[illegible]公司採辦而本號幷有[illegible]辦頂上之精不劣參及馳名之直單加士打卽三金塔之英國煙絲發售以備　諸君自行捲用並常有呂宋煙袋及各種金呂宋煙嘴等發售而煙嘴之欵式甚多可備　諸客選擇並自辦各式煙紙如　咸卷　高士[illegible]賓來乙　然　馬路居士　埃奐矣等欵式甚多不能盡錄　諸尊惠顧無不格外從廉以莫席爲銷流倘　諸紳商有欲賜顧者請至土庫花園邊第八號門牌吉[illegible]拍賣館之隣細[illegible]門前大玻璃窓上書金色西字招牌庶不至悞特此佈聞　大英一千八百八十九年十一月廿六號

打督基里亞幼尼巴西烟店謹白　天

再爲佈告　○啟者本號以上所出之告白有煙名曰剌因脩剌者煙此乃天下馳名久爲衆士商所共悉其夏灣拿裝者乃特聘[illegible]之最上名工所製其卑立巴因裝者乃爲前者小呂宋國家督造呂宋烟之工頭督製其煙葉乃精選本號自種之剌伊沙未剌里加牙兒安及巫越打亞春柔園中所產之頂上煙葉所製此煙於前者歐洲開設賽煙會之際曾經往賽已得有金寶星二顆因當時會中天下各國所製之煙無有能出其右者於此可見本號之呂宋烟久已馳名於天爲下而　諸士商所樂爲之購買者也是以本號另行分枝一間在新嘉坡土庫花園邊第八號門牌吉[illegible]拍賣館之隣以便諸紳商人等時加惠顧以應所需倘蒙　諸翁賜顧尚懇移玉前來以憑選揀本號於西國各煙無不備有且其價格外從廉尚懇惠臨不勝厚幸特此再啟　英一千八百八十九年十一月廿六號

打督基里亞幼尼巴西烟店謹白

西國頂上密酒發售

Culmbacher Bock-Bier

敬啟者茲本行親由歐洲督辦頂上正裝密酒來叻發售其酒香美異常且熱製最爲得法功能清涼解毒滌暑除煩於南洋尤屬相宜常常飲之可令人不沾暑濕癘疫等症茲特載來發售價甚相宜　諸君欲購買者請認以上所印此酒標頭愼爲告擇以免爲魚珠之混是所切盼特此佈聞

大清光緒十四年九月廿七日

大英一千八百八十八年十月三十一號

美[illegible]洋行啟

吉屋出賃○啟者茲有便厝一間在老爺宮前門牌一十五號卽協恒隆現住之厝　諸君欲稅請至本號面議此佈

大清光緒十五年十二月初二日　豐興號謹啟

女醫閣世○啟者氏向在美習醫有年前到叻中欲行於世現定以每日十一點鐘起至十二點鐘止在中華藥房內以應　諸君之聘倘有賜教者祈如期惠臨爲盼

大英正月十一號西國女醫威努付謹啟

時欵鐘表出售　○啟者本店開設在國家信局對門卽來安公司之隣專在歐洲督辦各式時欵鐘表來叻發售計有[illegible]表一種最爲名貴每枚價銀二十五元并有大小各式金表甚多均屬當行出色者更有無須表匙自能上鍊之銀表每枚價銀五元其表甚爲堅固至於時鐘則各體俱備無論挂鐘座鐘以及石質之鐘皆備其鐘皆異常美麗以備諸君選擇他如金表金匙相盒金表鍊金戒指等各物甚多不能備錄而本店幷能代　諸君脩理鐘表以及風雨針等件甚爲精細保能曆度無訛　諸君惠顧請卽移玉　光臨爲盼

大英一千八百八十[illegible]年[illegible]月十七號

與閩籍人於廿七日緣有要幹赴於桑佛因僱某手車輿之以代徒行不料蹿至中途該處人跡罕至竟有不逞之徒突如來前遂扭葉下車威脅其金約指一枚銀帶一條銀匙扣一具幷其衣物等約計價銀二十六元相率而去葉知非敵不敢與較任其飽颺以故不受其毆惟有徒呼荷荷耆御輿返現葉已赴報於案請差查捕第不知匪徒被展果能得爲弋獲否耳

測會輿圖　○廣東全省輿圖局爲曉諭事案奉督憲札行准會典館咨開本館現辦會典輿圖議定章程格式奏奉　諭旨頒行各省一律遵照辦理等因飭即設局選派員紳親往測量繪畫本局現在委派員紳先赴廣州府屬測繪所有山川土名道里遠近鄰境界至均須詳細考求又須隨處借寓暫歇凡該員紳等如有查詢土名界至必須據實相告不得隱匿或遇陰雨黑夜借寓暫住亦須妥爲照料其夫馬火食等項均由該員紳等自備無擾累誠恐鄉愚疑惑妄意揣測揑造謠言至有窒礙爲此示諭軍民人等知悉爾等須知本局派委員紳測繪地圖係欽奉　諭旨飭辦要件該處地方如能繪成詳圖纂入會典實屬大有裨益務當詳確相告妥爲照料如有造言惑衆隱匿阻撓者定飭該地方官嚴行究辦決不姑寬毋違特示

生番出草　○臺灣大科坎一帶生番屢剿屢叛疊登本報統領該處之隘勇等營爲陳雲卿軍門於七月十四日忽據加九岸及樹木繞社番目前來稟報有頑番名干姆龍者意圖出草請即飭知各營咨稠堡派兵嚴防等語當由陳軍門立傳飛單飭知所屬各部詎於次日又據勇丁稟報有某營差人出山公幹行至內加輝地方忽遇兇番突出鎗斃一名軍門聞信後一面札飭各營加意防守一面稟報上憲聞於日內仍須督兵親往痛剿云

妖由人興　○白門石城外有一老者年逾知命口操楚音日間以小本營生夜則茅屋一椽孤衾獨宿而與之比屋而居者時聞老者絮語聲似與女子調笑然次早窺之初無形跡及夜聆之則笑謔如故迺詰老者初謂無之繼則答以久客思鄉夢中囈語容或有之其鄰人雖不深信然於宵深月黑時初未聞有扣戶之聲且厮枯楊踰無牛梯之象亦遂置而不疑日前日上三竿老者猶酣睡未起隣孩有闖入其室者見帳外有繡履一雙鮮豔奪目回告家人迫而視之見老者擁一女郎身體半露而肌膚既黑且粗不覺驚詫鼓噪四鄰畢集排闥而入促老者起時雖人聲喧沸而女臥如常好事者開其衾而拽之試其肌膚不類視之則皆布爲之也衆愈驚駭僉謂此必狐仙遊戲故能猝爾變化慮及招尤反向老者求免老者遂謂余廿年前曾聘妻某氏未娶而夭其魂附於此業已有年今受此辱必降戾於汝曹衆情益覺惶惶時城外總巡何總戎聞風而至總戎素稱明察能斷一見布人謂其不是人妖亦非善類喝令以火焚之老者求免不許焚時人見布人之身皆以棉絮束就手脚皆以竹木創成逾時火滅人始散去而老者猶謂廿載纏綿一旦離別悲鳴號泣悽然有聲是固何道與余謂眞僞姑不必辨而直斷之曰妖由人興

堵築決口　○天津北河水漲東西兩岸決口數十道經天河道謝雲楣觀察會同河北練軍統領龍楊村通判朱別駕備辦物料興工堵築前已列報今悉北河兩岸決口地方紅橋子北丁字沽唐家莊王家莊茶棚王新莊舖店子蒲口等處已於前月二十三日興工堵築僅餘楊村迤上五里之黃莊口岸木堵當由朱別駕派撥河運駁船十餘艘搭棱浮橋擬於本月初三日爲始僱工取河東極高處之土興工堵築至西岸各口准於十五日合龍而河東之堤頭于莊子白衣廟穆莊之南倉小趙莊趙莊子張家灣小街子一帶各口則再行設法興築云

植桑養蠶　○三海各園囿所植大小桑株近奉　懿旨逐一查明標記並令該管首領等用心培護勿得損傷庶來春其葉數榮可供飼蠶之用蓋　慈懷使宮中婦女於來歲習練養蠶以勸婦職故也

修理城門　○日前京師正陽門裏甕城城門以年久失修忽然脫落幸未經傷人當經具報步軍統領衙門即飭木廠商人於七月廿八日僱工興修

香市熱鬧　○金陵城西清凉山有地藏王之遺跡焉相傳本月之杪爲菩薩誕辰是日之男婦老幼朝山者幾至萬人之多今歲該山寺又復大加修飾設立茶蓬數處爲朝山者憩息之所念先期兩日各鄉之拜香者已有數十餘起執事異常鮮豔而惡少輩咸隨其後見有婦女品頭評足鬨笑不堪二十八日下晝時一婦偕兩女僕行至山下爲若輩異常擁擠竟致遺簪墜珥幸巡查勇丁聞聲而至護之出圍該婦頗覺含羞隨喚肩輿乘之以去

游員起節　○中國第二次出使外洋游歷人員前經總理各國事務衙門及海軍衙門揀派二十餘員傳知在案今又奉總理衙門傳知令於八月初旬出都由天津乘坐輪舟分赴外洋各國作採風之外使據官場友人傳述所有游歷各員每月准給薪水百金左右惟所至之國必須能探各處風土人情及語音文字或習學片長薄技咸通格化學奇能及至柯華著有成書遺有利用器物傳之中土俾資觀感方爲不負此行想諸君具有壯懷且均係英年髦俊當此乘風萬里非同宗慤之空言貫月一槎遠遊張騫之舊迹男兒生當如是此行何異登仙旣放眼於環瀛眞披胸於星海自必有語詳重譯不勸通雉貢於越裳禮考四彝或且論雲官於郯子辨天下郡國之利病纘顧氏而成書擅　中朝人物之聲華過雞林而增價者以視秦徐福之赴東海惟訪仙人王三保之如西洋只求寶貨其相去奚啻霄壤哉

會議洋賑 ○初三日下午六點鐘旅居天津之洋人大會于英工部局之戈登堂公議順直賑災事聞前者八舉之人業已擬有善策設立萬津洋賑局由曾經辦過賑務之熟手經理其事並擬勸捐洋賑小啟呈由大衆斟酌後即日排印須發中國各海口敦勸泰西與日本高麗香港新嘉坡一帶仁人君子量力佽助俾解倒懸從此仁漿義粟源源而來億萬災黎不無小補不禁拭目俟之

收買酒桶 ○啟者茲本公司欲收買火酒桶無拘多寡倘有此桶欲售與人者請至本公司內面商便得特此佈聞

大英一千八百九十年十月十一號

美[illegible]豐公司謹白

上白猪油發售 ○啟者本號有棧設在上海自熬深白肉油常運到實叻發兌倘 貴客欲辦往別埠有大小鐵裝固久貯不壞價甚相宜 貴商光顧者請至本號面議是荷

大清光緒十六年八月廿四日

新嘉坡木街添廣生隆號謹啟

輪船行期 ○啟者本號有堅固快捷輪船一艘名曰烟呢邊順準於九月初十日禮拜四啟行直往毛里峽埠好客位火食俱全價甚相宜倘 貴客有欲付貨搭船者請移玉至本號面議是幸

大清光緒拾六年八月廿四日

新嘉坡添木街廣生隆號謹啟

聲明告白 ○啟者本號向用林榮貴司理數目茲因林榮貴志圖別業另行創設恒豐號營生特此聲明嗣後恒豐號林榮貴與各實號往來數項與本號無涉先此預聞免滋後論

大清光緒十六年八月廿四日

舊巴虱第一百十八號門牌恒源棧立記黃順周謹啟

工部局告白 ○啟者特此通知本坡諸君知悉茲本坡所有諸紳商其有可以公舉局員及其本身可為局員之芳名現經本局列呈國家以便刊入憲報之內而本局亦將芳名列妥以便諸君到而查閱倘 諸君芳名或有漏登之處祈即 玉臨本局或函致本局通知然函內務所列明姓名住址以及有何憑據可為以上所列兩項之人俾得查核為之補入諸惟 諒照特此預聞

大英一千八百九十年十月二號

大清光緒十六年八月十九日

工部局司理人厘兒不勝宜禮謹啟

預行佈告 ○啟者現奉勿里士敏諸協理人之命特字通知諸君一體知悉茲欲於西本月中旬諸協理在勿里士敏公議訂立條規凡諸股份人所有之股或第一次之項未經償還抑僅償第一次而第二次之項尚未交出者即將其股份充公等情特此預知諸惟 察照

大英一千八百九十年十月二號

剌直烏士直禮里安申里吉有限公司駐叻代理人兒奚打列謹啟

貨棧店鋪出賃 ○啟者本公司有貨棧一間廣闊異常坐落甘公廊六甲之甘明街第十號門牌并有店鋪三間坐落甘公廊六甲之根街第九號十號十一號門牌又貨棧一間坐落三美街與貨棧之巷內第十一號門牌茲欲出賃與人倘 諸君有欲稅居者請至本公司相商便妥特此佈聞

大英一千八百九十年八月廿九號

大清光緒十六年七月十四日

新嘉坡保險公司謹啟

萬蘭池酒出售

1882. GRAND VIN SUPÉRIEUR 1882.

PREMIER CRÛ

Cécile Hardier

Cuvée de Réserve

紋買公司 新嘉坡

BEHR & Co SINGAPORE

Sole Importers for Straits Settlements and Netherland's India

啟者茲本公司由歐洲辦到頂上及萬蘭池酒甚多來叻發售酒味甚美且價亦相宜茲將此酒標式附登報中諸君購而飲之細辨香味方知此言之不謬也特此佈聞

三品酒出售

OLD BRANDY

TRADE MARK

A. ROCHER & Co

COGNAC

啟者以上標頭所列之星標三品酒香味甘濃最稱美善飲之不惟不醉且可娛心養顏其益莫能殫述茲本公司特由歐洲辦到來叻應沽 諸君賜顧祈請認明以上所列標頭為記庶免有誤特此佈聞

大英一千八百九十年九月二十號

紋買公司謹白

代收家業

啟者茲因原告已故楊天泉掛沙人黃色梅控告已故楊源財掛沙人王温娘之案經臬憲於一千八百九十年三月八號委派拍賣人軒尼晏都尼奥吉靈為代收數項人將所有楊天泉之家業及被人所欠之項等概為收討倘諸人等曾有收到已故楊天泉之產業及器物等可即交該代收數項人軒尼晏都尼奥吉靈之手其有欠到楊天泉之項者亦須即為交還該代收數項人之手以歸清楚特此佈聞

大英一千八百九十年四月二十九號

大清光緒十六年三月十一日

原告狀師直放尼卑亞謹啟

真珠出售

啟者茲本館有真珠二包欲為出售此珠甚為光潔珍貴異常現在存於館中諸君有欲購買者請移玉惠臨選閱是荷

巴越館

告白

啟者余現在古[illegible]有寫字樓在壘邊街第二十號門牌 倘 諸君有欲酌量事務者祈移玉至本寫字樓內相商便得特此佈聞

大英一千八百九十年七月八號 華五月廿二日

施沏伊屈狀師啟

狗標密酒出售

ROBERT PORTER & Co.
TRADE MARK
EXPORT BOTTLERS
KINGS CROSS LONDON

啟者本行向代售勞末波打公司所製狗標烏白密酒早已遐邇馳名而東方一帶 諸仕商多好飲之深蒙獎譽此緣該公司所製狗標密酒其入樽之法殊屬合宜蓋裝載密酒之法最難必須能合其法合其時其氣味始能芳烈遲速均有不可該公司深明此法故其所製之酒較於別家所售者為佳蓋此酒雖以酒名然其功可以消暑除煩飲之能令人心爽神怡並無醉後亂性之患故飲之者甚為獲益也查烏白蜜酒所最銷流之處係以暑地為多此酒乃歐洲咨士公司所製均用上料與別家不同 諸君有欲購買者請細認勞末波打公司狗標為記庶不致誤特此佈 聞

大英一千八百九十年五月十七號 大清光緒十六年三月廿九日

BASS & Co.'s ◆ LIGHT
PALE ALE.
ORIENTAL ALE.
SPECIALLY BREWED FOR HOT CLIMATES,
AND BOTTLED BY
ROBERT PORTER & CO.,
LONDON.

茅直里洋行告白

寫生妙手

○啟者余童年即於丹青之學致志專心並從名師心領神會及長復多方考究殫智竭慮以要於成所以故國之人咸以名畫師相許然私心猶不敢自信也愈為苦志細心而技乃熟能以墨水寫眞纖悉入微全神俱肖如用鉛筆亦能工妙無匹巧奪天工至以毛筆繪畫山水翎毛及草木花卉無不工緻絕倫著色神化今因挾技遨遊歐洲各國道出叻中故少駐行旌一奏其技現寓本坡希路街附近中國領事府署門牌第五十六號 諸貴商如欲得妙墨及神傳阿堵者請為移 玉惠顧是盼

大日本和田鑾洲啟

大英一千八百九十年七月廿四號

白密酒出售

啟者本行親在歐洲督辦龜麥之白蜜酒及卑、施拏之白蜜酒來叻發售其龜麥之酒係作飛燕標 卑施拏之酒係作熊標其酒香美異常可以止渴潤腸且縱多飲亦不至有醉人之患在叻嶼甲各地以及蘇門答納慕娘暹羅安南等處 諸君均喜飲之而叻地各酒店更多購用本行之酒可見酒質之美故能廣擅銷場

而本行并有希打馬號之威實枝酒及蘇禮勿蘭號之狗標加歷力酒均係西方佳釀且價廉味高與市釀大相逕庭而本行復製有紙烟及歐洲各式烟發售更有鐵廚製造甚精並無雜以木料而其鎖輪非盜賊所能開本行之沽賣此廚已有五十年之久素蒙諸君樂為購用并有製造氷塊之小機器出售四點鐘內可製頂上氷塊七磅精美異常 諸君有欲賜顧者請移玉惠臨選閱為盼特此佈聞

大英一千八百八十九年十二月二號 葛士兄弟洋行告白

RIGAND'S KANAGA WATER.

列顛千那芽花露水 ○此水係以千那芽花所製其花出自日本國中香冠凡卉乃列顛君在日本採擷載回法京製成此水以故其香甚之而其用亦甚善如皮膚有皺裂等病抹此香水固能愈痊尤可解蚊口之毒若以此香水和水盥洗固能令人肌膚嫩滑顏色光潤且瘡癬不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇傳揚不料近有德商仿照本藥房所造此水以圖射利其實氣味遠遜迥隔霄壤 諸尊有購買此水者請看以下所列第一欵之西字標頭本藥房所用製載此水之樽係有浮凸字樣如下所列第二欵式且有西字註明列顛公司字樣如標各均有親書號樣始為真貨否則係為混冒倘所慎購至於各式人等有假冒本藥房花露水或由外處運來或在本坡發售一經本藥房查出定必嚴行控究至本藥房之花露水係託新嘉坡藥房麥加君代售並未開枝別處併此聲明此

"KANAGA DEPOSE"

4430.

MORRHUOL.

模好呂解毒葆元藥丸 ○此丸耑治虛損吐血花柳傳毒咳嗽哮喘目痛重舌等症其效如神且不惟解毒並且能調和衛葆養精神現在法英美等國醫士所用花柳敗毒之藥均用此丸無不藥到病解立見春間若服此丸須佐照飲魚肝油之法要緩緩呑下必於用飯時呑飲一二粒切勿服為急呑以背服法此丸係以樽裝載每樽計一百粒現託新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

大英十一月八號

SANTAL MIDY,

DR. MIDY'S SANDAL OIL CAPSULES.

檀香油藥粒 ○此藥係製成油質以薄皮一重裹作粒形以便易呑而其藥力能耑治花柳淫毒白濁白帶癃閉一切等症如症雖香痛應之立止而服藥後約歷二三日即見奇功但所患過重者須每日呑食六次每次呑食二粒至痊愈後少宜再服十日庶得消除後患永絕根株惟食此藥時宜戒色慾亂氣怒節勞動等事幸勿自誤致礙藥力之不神也現此藥託交新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

FRUIT JULIEN.

浮律如里為藥糖 ○此藥糖係採鮮果之汁加以藥料和製成塊略如糖粒氣味日佳而其功效較於蓖油為日無論男婦老幼均能飲食且其味有如糖菓最為適口尤為小兒所愛其藥力均可治胆汁太多遏舌胎痛結大便不通痔疹血熱血毒以及痲膚癬癢等症飲之亦可療血衍滯且能令臟腑舒暢痼疾立除但飲之法宜於臨睡時服飲一二粒至翌早飲茶一杯須與即覺大便通利身體爽快此藥現託交新嘉坡飲藥房麥加君處寄售此佈

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21 Malacca Street Singapore.